



Ты ёси Пётрз,  
й на сэмз кáмени созйждз цёрковь мою. Матѣ. 16. 18.

БЕЛАРУСКАЯ РЭЛІГІЙНАЯ ЧАСОПІСЬ.

А Л Ь Б Э Р Т Ы Н.

Выдавецтва Таварыства Ісусавага.



---

## З Ь М Е С Т:

1. Сабор Сьв. Архістратыга Міхала — а. Антоні.
  2. Вялікія людзі. — Г. Кастэльнык
  3. „Да вси едино будуць“ — Я. К.
  4. Пакрава—ў Збуражы кала Берасьця—а. Антоні.
  5. Мэморыялы ў справе Альбэртына—Альбэртынец.
  6. Восень — Янка Невук.
  7. Наш адказ — Злучэнец.
  8. Хроніка.
- 

# „Да Злучэньня!“

Месячная беларуская рэлігійная часопісь.

Цана асобнага нумару 30 гр.

Падпіска на паўгода . . . . 2. зл.

„ год . . . . 3. 50.

Загравіду ўдвая даражэй.

Адрэс Рэдакцыі:

Albertyn k/Słonima O. O. Jezuici.

Адрэс Адміністрацыі:

Wilno, ul. Wielka 58.

---

Друкуецца з пэзваленьня духоўнай улады.

---

Беларуская Друкарня ім. Фр. Скарыны, Вільня, Завальная 6.



# ДА ЗЛУЧЭНЬНЯ!

Беларуская рэлігійная часопісь.

Альбэртын.

Лістапад. 1932 г.

№ 11.

## Сабор Сьв. Архістратыга Міхала. (8 лістапада).

### ЭВАНГЕЛЬЛЕ

ПАВОДЛЕ СЬВ. ЛУКІ РАЗЬДЗЕЛ 10, 16-21;  
ЗАЧАЛА 51.

16. Сказаў Госпад сваім вучням: Хто вас слухае, Мяне слухае: і хто вас чураецца, той Мяне чураецца, а хто чураецца Мяне, чураецца і Паслаўшага Мяне.

17. Сямдзесят вучняў вярнуліся з радасьцю, кажучы: Госпадзе, і бесы пакараюцца нам у Імя Тваё

18. І сказаў ім: Я бачыў шатана, што падаў з неба, як маланка.

19. Вось даю вам уладу наступаць на зьмеяў і скарпіёнаў і на ўсякую сілу варожую, і нішто вам не зашкодзіць.

20. Аднак ня цешцеся з таго, што пакараюцца вам духі: але з таго цешцеся, што імёны вашыя запісаны на нябёсах.

21. У той час узрадаваўся Духам сьвятым Ісус і сказаў: Выслаўляю Цябе, Ойча, Госпадзе неба і зямлі, што Ты ўтаіў іэта ад мудрых і разумных, і адкрыў іэта простым. Так, Ойча, бо іэта Табе спадабалася.



Сьвятая царква Хрыстова сяньня праслаўляе сьвятых ангелаў, сьвятыя нябесныя сілы, а асабліва іх начальніка, сьвятога Архістратыга Міхала.

Госпад Бог стварыў ангелаў, жыхароў неба, перад стварэньнем зямлі і людзей. Як навучае навука сьв. Царквы, Госпад Бог стварыў нябесных духаў усіх сьвятымі, добрымі, і не магло быць інакш: ад Бога ня можа выйсьці дрэннае, толькі сьвятое.

Адна часьць ангелаў збунтавалася: праз пыху не хацелі гэтыя ангелы слухаць Самога Госпада Бога, дзеля чаго сыцягнулі на сябе вялікую кару: разам са сваім павадыром Люцыпарам былі скінутыя з неба да пекла.

Паміж добрымі ангеламі, вернымі Госпаду Богу, і злымі завязалася барацьба, павадыром добрых быў сьвяты Архангел Міхал, а з другога боку павадыром быў Люцыпар. Завязалася паміж двума павадырамі страшэннае змаганьне, запанавала цішыня на небе: ўсё неба прыглядалася да гэтай барацьбы. Перамог аканчальна сьвяты Архістратыг Міхал, усе нябесныя ангелы запяялі Госпаду Богу гымн падзякі і славы: *„Святъ, святъ, святъ Господъ Саваоѡт, исполни небо и земля славы Твоея, осанна въ вышнихъ“*.

Падумайма, дарагія браты хрысьціяне, што было прычынаю ўпадку Люцыпара і ўзвышэньня сьвятога Міхала.

Прычынай упадку для Люцыпара была пыха, а сьвяты Архангел Міхал, па прычыне вялікае свае пакоры, быў узвышаны над усімі жыхарамі неба.

Як калісьці на небе, так цяпер і на зямлі людзі падзелены на 2 часьці: адныя належаць да шатана, кіруючыся пыхаю выказваюць бунт проці Бога і Яго сьвятой волі, а другія пакорна ідуць за Хрыстом, Яго навукаю і, па магчымасьці, стараюцца жыць паводле волі Божай.

Сьвет падзелены на два лягеры: да аднаго кліча Ісус Хрыстос, а да другога — Антыхрыст.

Хрыстос абяцае шчасьце вечнае ў царстве нябесным і паказвае дарогу, якая да гэтага вечнага шчасьця вядзе. Дарогаю гэтаю ёсьць пакора і ўмярцьвеньне. Вучань Хрыстоў мусіць *адрачыся ад самога сябе, узяць крыж свой штодзённы і ісьці за Хрыстом* (Лук. 9, 23). Хрыстос сам дае прыклад: праз усё жыцьцё быў пакорны і асабліва сваіх вучняў заахвочваў да пакоры: *„Вавъице ярмо Маё на сябе і навучэцеся ад Мяне: бо Я ціхі і пакорнага сэрца, і знойдзеце супакой душам вашым“* (Мац. 11, 29).

Праўда, цяжкі дарога, катораю вядзе Ісус Хрыстос да шчасьця, гэтага Ён ня ўтойвае, але напэўна даядзе да шчасьця, шчасьця вечнага.

Таксама і нячысты дух кліча да сябе, абяцаючы шчасьце. Вядзе да шчасьця праз пыху і дагаджаньне сабе ўва



ўсім, дагаджаньне, галоўным чынам, нізкім пажаданьням чалавека.

Чалавек імкнецца да шчасьця, хоча быць шчаслівым, але, калі пайдзе за голасам чартоўскім, дык ня будзе мець шчасьця, бо злы дух, як калісьці ашукаў нашых першых бацькоў у раі, так і цяпер — толькі зводзіць. Чалавек, што няўпінна дагаджае сваім цялесным і іншым дрэнным жадаваньням, ня толькі па сьмерці, але яшчэ за жыцьця на зямлі, адчувае пекла ў сваёй душы. Тутака, як скаціна, жыве няшчасна, а што казаць аб яго жыцьці па сьмерці.

Сяньня сьвет падзелены на два лягеры, і вядуць барацьбу на сьвеце два сьветапагляды: Хрыстоў і чартоўскі. Людзі таксама падзелены: на Хрыстовых і чартоўскіх.

Чэрці і іх памоцнікі стараюцца з усяе моцы адвясці людзей ад Бога, пасеяць паміж людзьмі няпрыязнь, распаліць у чалавеку пыху і дрэнныя пажаданьні.

За галоўны прынцып шатан бярэ пыху, праз пыху стараецца асягнуць сваю мэту.

Чорт і чарцяняты з воблікам чалавека, каб адвясці людзей ад Бога, падсоўваюць ім фальшывы сорам: як табе ня сорам, — кажуць, — хадзіць да царквы, слухаць сьвяшчэньнікаў, прыступацца да споведзі, прымаць сьвятое Прычасьце, гэта — кажуць, — робяць толькі людзі цёмныя, дурныя бабы ды старыя, зглузду зьехаўшыя, чалавек разумны, адукаваны даўно гэта ўсё пакінуў.

Калі-б спыталіся ў гэтых „вучоных“ чартоўскіх памоцнікаў, дзе яны вучыліся, якую школу скончылі, дык, дапраўды, здзівіліся-б, скуль у іх такая фанабэрыя, бо гэтакі „вучоны“ бязбожнік ледзь чытаць умее, а мо' і зусім няпісьменны.

Адносна да бліжніх, чорт, каб пасеяць паміж людзьмі нязгоду, раздувае ў чалавеку самалюбства, падсоўвае яму надмернае перацэньваньне сваёй асобы, пабуджае да гневу, нецярплівасьці.

Каб вывесці чалавека на бездарожнае, распуснае жыцьцё, падсоўвае яму думку, каб карыстаў з кожнае магчымасьці дагаджэньня сабе; а, каб заглушыць суменьне, падсоўвае яму думку, што гэта рэч ня так вельмі дрэнная, і іншыя так робяць. А ў канечным выніку, — калі пайдзе за падшэптамі чорта, чалавек мае ў сэрцы распач. Нават тыя, што цягнулі да граху, цяпер адступіліся ад яго. Так абыходзіцца сьвет з чалавекам, так робіць чорт і чарцяняты з ім, калі жыве паводле іх волі: выціснуць чалавека, як цытрыну, а пасля кінуць, як рэч непатрэбную.

Дарагія, браты хрысьціяне, калі хочаце прыкладу, дык лепшага прыкладу ня можна знайсці, як прыклад намалёваны нам самым Ісусам Хрыстом у прыказцы аб блудным



сыне. Такіх сыноў і дачок, запраўды няшчасных, шмат можна сустрэць і ў нас, асабліва ў вялікіх гарадох.

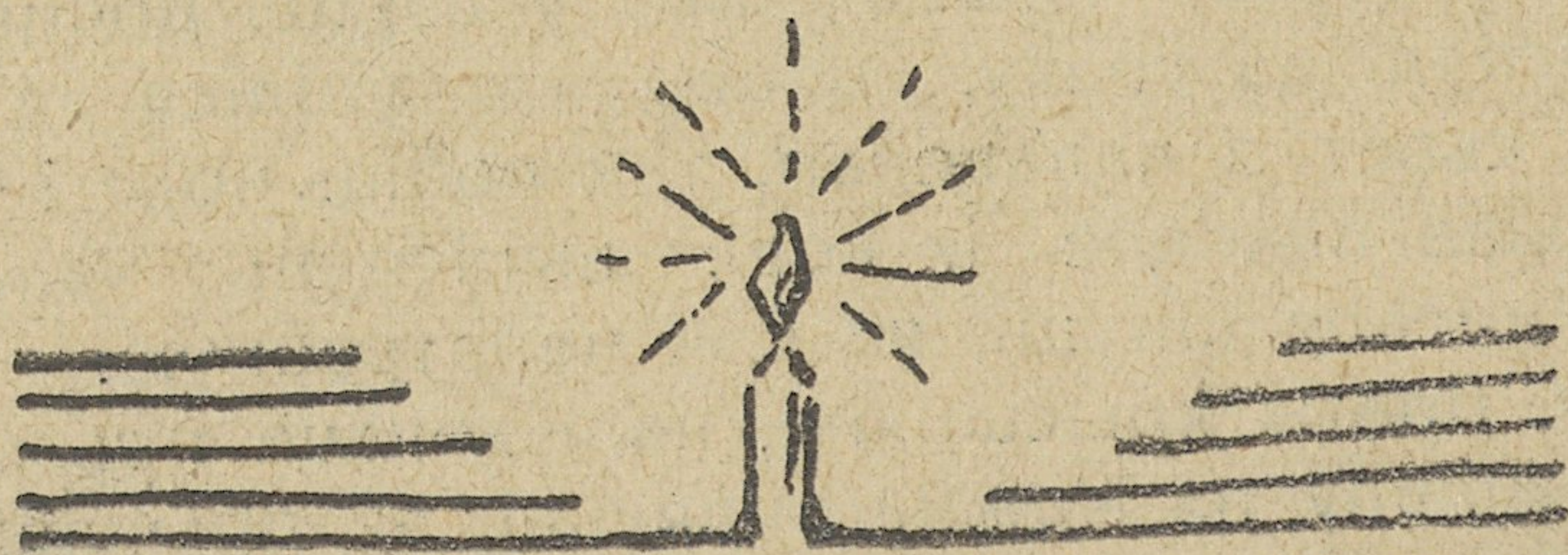
Зусім інакш, іншай дарогай вядзе Ісус Хрыстос і прыводзіць да зусім іншага выніку. Чалавек, што кіруецца пакорай адносна да Бога і людзей; чалавек, што ўстрымлівае сябе ад грахоўнага дагаджання свайму целу і сваім пажаданням, — такі чалавек здаволены ў гэтым жыцці на зямлі, і мае права спадзявацца шчасця вечнага ў небе.

Уявем сабе нявінную дзяўчыну, якая любіць хадзіць да царквы, часта моліцца Госпаду Богу, якая вядзе жыццё нявіннае, аднак лічыць сябе грэшніцаю, часта спавядаецца, ачышчаючы сваю душу нават ад невялікіх штодзенных грахоў і недасканалнасцяў, — часта прыймае да свайго сэрца Ісуса Хрыста ў Сьвятым Прычасці, вядзе запраўды жыццё сьвятое. Усе яе любяць і шануюць, напэўна любіць яе і Госпад Бог і багаслаўляе яе. Чуецца гэткая дзяўчына шчасліваю нават і ў гэтым жыцці, хаця чураецца сьвету і яго здавальненняў. Напэўна шчаслівейшая гэткая дзяўчына за тых, што живуць разгульна, далёка ад Бога, ад сьв. Царквы.

Вось, мае дарагія браты хрысціяне, маеце перад сабою 2 лягеры, лягер Ісуса Хрыста і лягер Антыхрыста. Паказаў я вам, якою дарогаю вядзе Хрыстос, а якою шатан, цяпер кожны хай падумае, за кім пайсці, па якой дарозе? Калі хто хоча ісці за Хрыстом, хай выкіне з свайго сэрца пыху і непамерную ахвоту дагаджання, — дух Хрыстоў — гэта дух пакоры і умярцвевення.

Праўда, трудна нам перамагчы усіх ворагаў нашага збаўлення, нават нашае цела бунтуецца проці нас, але трэба ведаць, што з намі і за нас вядуць барацьбу ангелы, пад павадырствам сьвятога Архістратыга Міхала. Калі нам цяжка, калі нам ня будзе хапаць сілы адалець спакусы, тады да сьвятых ангелаў, асабліва да сьв. Архістратыга Міхала звярнемся з гарачаю малітваю; яны нам памогуць. Канчаю гэту навуку славамі трапара на сянняшнія сьвята: „Небесныхъ воинствъ архистратизи... отъ бѣдъ избавите насъ, яко чиновначальницы вышнихъ силъ“.

а. Антоні.





## Вялікія людзі.

*(З біблійнага музэю апавяданьні).*

### 1. Майсеевы разважаньні.

Хто любіць сваё жыцьцё, той уцякае перад сьмерцю бо ня можа яе перадужаці.

А Майсей, той біблійны Майсей, насіў у сабе жыцьцё міліёнаў — жыцьцё цэлага свайго няшчаснага народу, і любіў яго — ах, як любіў! Адно толькі й меў журбу ды надзею, думы ды лятункі пра долю міліёнаў: як ратаваць народ? што рабіць? адкуль пачаць? як скончыць?

Фараон і яго дочанька цешыліся, што ўдалося ім узгадаваць для Эгіпту другога Язэпа: чалавека нязвычайна разумнага, моў яснавідучага, палкага да дзела, вытрывалага. Ён збаўляціме Эгіпэт ад непрадбачаных няшчасьцяў... І ўжо выставіў Фараон маладому Майсею грамату на намесьніка аднэй з найбольш загражаных правінцыяў... Але — рэчы ня так складаюцца, як людзі хочуць, — таго-ж дня, як Фараон меў урачыста ўручыць Майсею дэкрэт, даведаўся ён пра „збразу“ свайго выхаванка.

Майсей мусіў уцякаць. А цэлае эгіпэцкае самапачуцьцё, што не сумлявалася ў сваёй сьвятасьці, было сьмяротна абражана ягоным паступкам. „Або мы, або ён!“ — думалі Эгіпцяне пра Майсея. „Або я, або яны!“ — думаў Майсей пра Эгіпцяна. Але іх было шмат, а ён, — пакуль што, — быў адзін, дык мусіў уцякаць.

Пакуль знаходзіўся ў межах Эгіпэцкага царства, перабягаў, хаваючыся, з месца на месца, засопшыся, моў сарна, каторую гончыя сабакі гоняць. Аж урэшце, апынуўся на Мадьямскай зямлі, што на Сынайскім паўвостраве, дык адатхнуў спакайней, стаў пачувацца чалавекам.

Быў вельмі змучаны. Дасюль быў у дарозе пераважна на начамі, а цяпер захацелася яму адпачыць, хоць адну ночку. А сонца ўжо кланілася да захаду. Уцякач разглядаўся па ваколіцы: дзе-б сабе месца выбраць на-нач? Па правым баку пачыналіся камяністыя горы, а адна скала стырчэла адзінока, бы вялізарны стоўп, бясьпечная ад зьвяроў пустыні. На тую скалу ўзьлез Майсей і сеў на яе, абярнуўшыся тварам да Эгіпту і да заходзіўшага сонца.

Хвала Табе, Божа! — ўздыхнуў, нахмурыў бровы, і думаў... Зажадаў ён быў адпачынку не для самога адпачынку. Гарачэй жадаў ён супакою для думаньня й гаданьня. Людз-



кая душа ў ім, прыбітая ў мінулыя нядаўныя дні ліхою доляй, захацела свабодна выпраставацца... патрапястаць крыльлямі...

Адзеты ў белую эгіпэцкую палатнянку, з пірамідальным эгіпэцкім капялюшом на абголенай і абстрыжанай на эгіпэцкі лад галаве, ды абсмалены ўвесь ад жары сонца, прыгожы на твары, стрункі цела — ён выглядаў у праменьнях заходзіўшага сонца моў пустынным ангел, што прабрыў праз пустыннымя пяскі і журыцца: як-бы гэну няшчасную краіну ажыцьцёвіць?...

І калі-б ня тыя жывыя, палкія, моў раньняя зара, яго вочы, дык можна было-б лічыць яго за непарушную мрамуровую статую. Але тыя вочы!... Чыстая душа, каторая яшчэ не падобна да выцёртай і запэцканай адзежы фабрычнага работніка (бо да таго падобны душы ў нашых „паступовых“ часах), тая душа ўжо на першы пагляд прад імі задрыжала-б. А каб яшчэ да іх бліжэй прыглянулася, магла-б вычытаць з іх тайну, што хавалася за імі.. што яны ня звычайныя сабе чалавечыя вочы, але з пустынных вятроў, якія бурай панясучца над эгіпэцкаю ракою і прыкажуць ёй: выйдзі з берагоў сваіх! — і выйдзе; і скажуць дню: зьмяркайся! — і зьмеркне, мору прыкажуць: расступіся! — і расступіцца; скале прыкажуць: выпусьці ваду, — дык выпусьціць.

—:—

— О, Мізраім!\*) уздыхнуў Майсей, кідаючы свой погляд на далёкія эгіпэцкія даліны.

Ты маё гора, ты мая і надзея!

Мы яшчэ ня можам разлучыцца! Не! Твае балацістыя палі, твае цагельні і піраміды-нагробкі для памёршых Фараонаў, а турмы для маіх братоў, я прынёс у думках аж сюды на гэтую скалу і пустыню!

Не! Такі не разлучымся! Аддай мне маё—тады развітаемся! Паадчыняй свае турмы і аддай мне тры мільёны маіх сэрцаў, што мучацца ў катарзе! О, як мучацца — аж тут на скале, тутакі ў пустыні, далёка ад цябе іх стогны чую!

Ня думай, горды Мізраіме, што я цябе пакінуў, каб да цябе не вярнуцца! Не! Вярнуся, але з бураю, з бураю, што парве мільёны тваіх жывых людзкіх істотаў, зробіць з іх вал, які зраўняе за сабой дарогу...

—:—

А ў той час, як ён так гаварыў (бо ня толькі думаў, але і гаварыў), заходняе сонца адбівалася ў ягонай душы,

---

\*) Так пажыдоўску завецца Эгіпэт.



у моры безьбярэжным, і гойдалася ў ёй агністае сонечнае кола — зыбалася, як-бы ў моры бязьмежным...

—:—

Зямная мудрасьць — гэтага мала! і зямля — яшчэ мала! Вось таму я і пахіснуўся ў сваіх намерах і пачынах. Замала рахаваў я на Бога, на сілу, што раздае жыцьцё і сьмерць, а ніхто ня цяміць: калі і як?

Бога мне трэба! неба мне трэба!

Помні, горды Мізраіме, прагнаў ты мяне, каб я ў пустыні Бога знайшоў і з небам зрабіў саюз! У цябе я быў адзін — адзін між тваімі сынамі, адзін між тваімі братамі, бо яны сьляпыя, ім яшчэ вочы не адкрыліся, і яны мяне не пазналі. Але... Ня тужы перадчасна! У саюзе з Богам — з Тым, што больш значыць, як тры мільёны войска, вярнуся назад да цябе!

Я знаю сваю мэту: у пустыні, на чужыне, на самоце шукаціму доступу да Бога.

—:—

Маю злосьць на Фараона і на цэлы двор яго? Ён-жа ж мяне хоча забіць! Але калі б мяне той Фараон ня прытуліў да сябе, і калі-б не насычаў мяне сваім багацьцем і не разьвязаў мне душы прасьветаю свайго двара, дык што было-б? Цяпер я гэта добра разумею. Я тады быў-бы такою самаю немаю жывёлінай, як і мае браты, што адвеку гніюць па цагельнях, — тры мільёны людзкіх істотаў бяз людзкога шчасьця і долі!

Багацтвам я насыціўся і ня меў ужо чаго шукаць для сябе. Зьвер ува мне насыціўся, і — як дасьпелы плод падае з дрэва — прапаў. А тады адкрыў я ў сабе другое сваё „я“ — ня тое, што замыкаецца само ў сабе, а тое, што распываецца па ўсёй маёй мінулай і цяперашняй гісторыі. Я даведаўся, што я выступіў у сьвет, як праўнук, унук, сын і брат мільёнаў. І зажадаў я, каб так-жа тое маё другое „я“, тое вялікае, шырокае, было шчаслівым. Ды яно ў няволі!.. А прасьвета навучыла мяне, што тое маё „я“ даражэйшае і важнейшае, чым маё асабістае ністожнае „я“. *Так-жа ж і Бог клапаціцца аб усіх, а ня толькі аб Сябе.*

Таму я забіў эгіпцяніна, што ён зьдзекаваўся над маім братам — над адным сэрцам майго вялікага „я“. Рахунак быў просты: варта раздушыць чарвяка, каб не заразіў цэлага цела.

—:—



Так разважаў Майсей, седзячы на скале сярод шыро-  
кай пустыні, моў ангел пустынны і горача думаў.

—:—

О, Мізраіме! О, браты мае! Як вас сабраць? Як вас прыгарнуць да сябе? Як вам памагчы? О, каб я мог разбудзіць у вас тое другое „я“ — то' сьвятое, што дбае пра ўсіх!

Але вас паны-валадары сумысьля і гвалтам у пялёнках трымаюць, у калысцы, каб вы ня прывыклі сваімі нагамі хадзіць. Яны ж хочуць з вас мець толькі удобу — толькі рабочае цягло, — дык так вас і ўзгадоўваюць. Адзін пастух малы, слабы, а над сотнямі валоў пануе, робіць з імі, што хоча. Бо ў валоў меншае „я“, чымся ў яго. Ён пра ўсіх думае, а яны кожны толькі пра сябе. Яны разьбітыя, аддаленыя адзін ад аднаго, кожны рупіцца толькі аб сабе, а ён лучыць у сабе долю і сілу ўсіх. Іх самых вядзе ён да самагубства, а яны неразумныя слухаюць яго: жывыя жывых цягнуць пад разьніцкі нож. Сяньня чарга на гэтага, заўтра—на тога, за год — на ўсіх. А яны пра тое і ня ведаюць, бо ня думаюць працэласьць, толькі кожная адзінка сама пра сябе.

Так было, так ёсьць, так і будзе... Гора валом! О, няшчасны мой народ нясе на сабе долю ярэмных валоў!

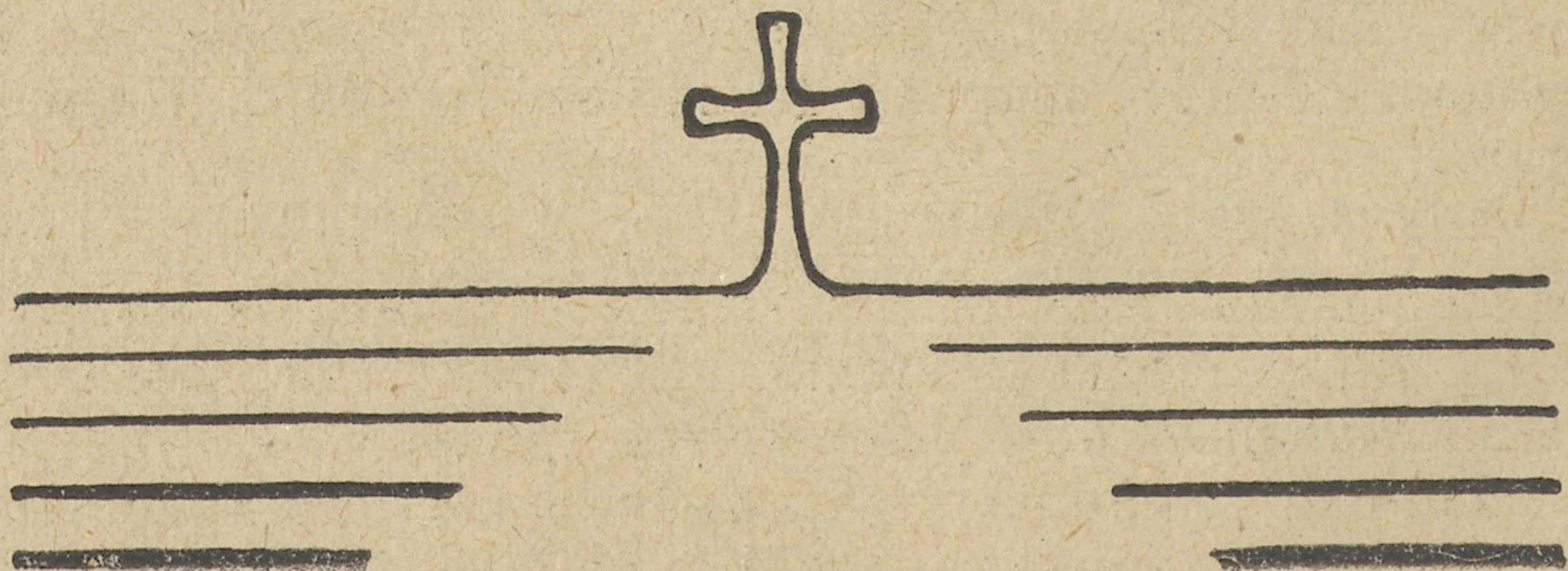
—:—

І заплакаў Майсей, горкімі сьлязьмі заплакаў. Капалі яго сьлёзы на пустынны пясок — і, пакуль што, ня прыносілі яму — таму пяску — плоднасьці, не пакрывалі яго маннаю. Але ў душы Майсеевай зарадзіліся манныя расьцінкі, каторыя пасья дзень-у-дзень пакрывалі пустыню нябеснаю маннаю.

—:—

*(Канец будзе).*

*Пєралажыў НАДБУЖНЫ.*





## „Да вси едино будуть“.

Узьвіжаньне! колькі радасьці нясе яно нам наша дарагое Узьвіжаньне. То-ж наша сьвята, сьвята нашае парохвіі. Усе: блізкія і далёкія родныя і чужыя прыяжджаюць і прыходзяць у Далятычы, у нашу невялічкую вуніацкую цэркаўку пачарпнуць Божае моцы на цяжкую дарогу жыцьця. Але ня было ў нас Узьвіжаньня, як такрочняе, бо яно было праўдзівае Узьвіжаньне. Быў пастаўлены мясцовай моладзьдзю і кс. Татарыновічам вялікі дубовы крыж з напісам на яго касавіку „Да вси едино будуть“.

Ужо мінуў год. Ізноў наша моладзь маўляў прабудзілася. Ізноў загарэлася жаданьнем зрабіць урачыстым Узьвіжаньне. І ці-ж ня цешылася вока прысутных, убачыўшы йзноў наша Узьвіжаньне?! Гірлянды кветак аздаблялі цэркву. Стройны сьпеў узварушваў сэрцы на'т найбольш закамалых у граху—прыпамінаў ім Бога. Падчас літургіі а. Ант. Неманцэвіч сказаў казаньне пабеларуску, якое глыбінёю зьместу і чыстатою роднага слова пацягнула да сябе прысутных. Беларускае казаньне ў нас лічыцца сьвяточным, бо рэдка бывае, што вельмі балюча закранае беларускую душу і службыць падпораю ворагам уніі, якія здалелі адарваць ад нашае парохвіі дзьве вёскі і аддаць праваслаўным. Аднак Далятычы цьвёрды ў сваім напрамку і вераць у час лепшае будучыні, як вераць у патрэбу злучэньня, якая важнейша за пераходнае казаньне ў чужой мове. Кончылася літургія, і вырушыў крэсны ход на рынак пад той дубовы крыж з напісам „Да вси едино будуть“.

І табе радасьць, крыжу-сымболю. І табе сьвята. Прышлі верныя слугі аддаць табе чэсьць і пасьведчыць сваю гатоўнасьць к змаганьню са злом. І ўбачыў вяшчун Хрыстовае Навукі сваю апору-народ, яшчэ цьвярдзей пачуў сябе ў сэрцы Далятыч і ярчэй праявіў ідэю свайго Вучыцеля „Да вси едино будуть“.

Пад крыжам было прачытана сьв. Эвангелье пабеларуску і папольску і кс. дзекан з Наваградку сказаў казаньне папольску. Ізноў заварушыліся ворагі уніі і пачалі шаптаць супроць Далятыч, часта паўтараючы слова „палянізацыя“. Але крыж дубовы быў тут ім адказам, бо набегла касулька сонца і яскрава асьвяціла яго напіс „Да вси едино будуть“.

Так скончылася першая часьць нашае ўрачыстасьці. Старэйшыя пайшлі прымаць сваіх гасьцей, а моладзь рынула ў прыгатаваную залю на скокі. Загрымела музыка і пашлі маладыя ногі вырабляць розныя фігуры кадрыля ды лявоніхі. „Хлопцы, то-ж яшчэ будзе прадстаўленьне“ — сказаў нечы звонкі голас. І праўда, — а 7 гадзіне ўвечары



пачалося прадстаўленне. Вельмі лоўка адыгралі аматары-артысты „Птушку шчасьця“ Фр. Аляхновіча, якая папаўняла гармонію цэлай урачыстасці. Прысутных было моц. Ад воплескаў і здоровага сьмеху аж трасьліся сьцены будыніны, і толькі недзе каля дванаццатае разыходзіліся людцы, ўспамінаючы прабег узьвіжанскае ўрачыстасці. Ішлі міма й крыжа, які стаяў непарушна і на яго касавіку ў цемнаце чуць прыкметна чарнелі эвангелічныя словы: „Да вси едино будуть“.

Я. К.

## Пакрава — ў Збуражы каля Берасьця.

Пакрава, або сьвята Апекі Найсьвяцейшай Дзевы Марыі — гэта вялікае сьвята ў Збуражы, Берасьцейскага павету.

Сёлета было асаблівае сьвята, бо ў Збуражы была выбудавана на гэтае сьвята уніяцкая капліца і першы раз у ёй было ўрачыста адпраўлена набажэнства.

Унія, дзякаваць Богу, шырыцца, маем яшчэ адну новую пляцоўку ў Збуражы.

Пачатак злучэньня ў Збуражы палажыў а. Вачынскі ў лонскім годзе. Сам прыняў унію, а таксама і другіх за сабой пацягнуў. Яшчэ няшмат уніятаў у Збуражы, але усё гэта людзі ідэйныя і стойкія за справу сьвятога злучэньня. Асабліва адданы сьвятой справе псаломшчык К. Дабішук.

Цяжка было збуражцам, пакуль ня мелі свае царквы. Маліліся на вёсцы пад крыжам або ў якой-небудзь хаце. Цяпер справа пасунулася ўперад. Збуражцы маюць вельмі энэргічнага і цалком ім адданага Настаяцеля а. Зенона Шымкевіча. Не шкадуе ён ані свае працы, ані грошай, дзякуючы яго клопатам і гхварнасьці, у гэтак хуткім часе злучаныя праваслаўныя або уніяты ў Збуражы маюць сваю царкву і ўсё патрэбнае для адпраўленьня набажэнства.

На фэст прыехала 3 сьвяшчэньнікаў: Мітрафорны Пратаерэй а. Гапановіч, а. Пратаерэй Ар. Нікольскі і а. А. Неманцэвіч з Альбэртына. Народу было натоўп, пяяў вельмі добра царкоўны хор пад управаю К. Дабішука.

Былі сказаны 3 пропаведзі, якія зрабілі на слухачоў вялікае ўражаньне.

Новаму уніяцкаму прыходу жадаем, каб, у хуткім часе, ня толькі збуражцы, але і ваколільныя вёскі прылучыліся да яго, каб сьвятая ідэя адзінства хрысьціянскага ўсіх прывяла да аднае аўчарні пад павадырствам аднаго кіраўніка царквы — сусьветнага Архірэя Папы Рымскага.

а. Антоні.



## Мэморыялы ў справе Альбэртына.

Як ужо ведама нашым чытачом, група абшарнікаў Слонімскага павету на адным з сваіх сходаў, — пасля прамоваў двух, добра вядомых у Слонімшчыне, праціўнікаў унійнае акцыі, — пастанавіла выслаць да Я. Э. Архіяпіскапа Ялбжыкоўскага мэморыял, у якім просяць аб злажэньні да ног Яго Сьвятасьці Папы гарачае просьбы „аб загадзе а. а. Езуітам пакінуць прапаганду ўсходняга абраду... і пакінуць апеку над тымі, хто хоча вярнуцца на лона Цэрквы, духоўнікам лацінскага абраду.“

Насяленьне Альбэртына, ў пераважнай сваёй большасьці, было парушана гэтым мэморыялам. Самахоць і бяз ведама Айцоў, яно пастаралася злажыць адзін, а пасля і другі мэморыял да таго-ж самага Віленскага Архіпастыра, востра, — іншы раз мо' і залішне востра, — крытыкуючы няўдалае выступленьне слонімскіх абшарнікаў і гарача баронячы Айцоў усходняга абраду.

— „Суменьні нашыя, — пішуць аўторы аднаго з гэтых мэморыялаў, — кажуць нам, што мы ня можам застацца нямымі на несправядлівыя закіды, якія проці Айцоў Езуітаў выслала да Вашай Эксцэленцыі група абшарнікаў. Шмат ігноранцыі, калі ня зное волі, можна знайсць ў іх мэморыяле... Ён паўстаў з агітацыі лічаных адзінак, вядомых сваёю няпрыхільнасьцю да унійнае працы. Протэставаў гэтакі паважны абшарнік, як граф Пуслоўскі, не хацеў прылажыць рукі да яго граф Язэп Стэцкі і іншыя тутэйшыя абшарнікі. Нам няпрыемна і балюча, што, за сваю руплівую працу над душамі нашымі і братняга насяленьня... Айцоў гэтак блага зразумелі і заатакавалі! Як-жа ж шмат, нявымоўна шмат добрага яны зрабілі і робяць тут, у Альбэртыне, сярод усіх вераваньняў і абрадаў!!! Толькі сьляпы гэтага ня бачыць! Колькі народу паднялі з моральнае і матар'яльнае галіты, колькі згасілі ненавісьці... — гэта можам сказаць мы, што блізка каля іх жывём і на іхнюю працу глядзімо“.

— „Што-ж аб усім гэтым могуць ведаць, — дадае другі мэморыял, — тыя, хто ня жыве на абшары Альбэртына, а можа і зусім ня верыць, хто пражывае за некалькі, а нават і за некалькі дзесяткоў кілёмэтраў адсюль? Што ім судзіць аб нашым суменьні, веры і мове? Якую мову ўнасьледавалі ад нашых продкаў, гэткаю і маліцца не пакінем!“

У канцы абодва мэморыялы блізка што сходзяцца адзін з адным:



— „Зьвяртаемся да Вас, Найдастойнейшы Пастыру, каб усёю сваёю павагаю захацелі выступіць проці гэтых пісаных паклёпаў і сталі на абарону нашых праўдзівых апякуноў, дабрадзеяў тутэйшай асады і ваколіцы.“

Абодва гэтыя мэморыялы падпісала каля 340 асобаў, сярод якіх не бракавала прадстаўнікоў розных станаў і прафэсіяў, абрадаў і вераваньняў. Польскае насяленьне, лацінскага абраду, якому аўторы абшарніцкага мэморыялу любяць прыпісваць асаблівую неахвоту да „усходніх Езуітаў,“ як-бы дзеля запырэчання іх вэрсіям, злажыла пад мэморыялам найбольш падпісаў, бо каля 200, да іх прылучылася каля 80 падпісаў з уніяцкіх кругоў і каля 40 праваслаўных.

Не абышлося і без няпрыемных труднасьцяў пры зьбіраньні гэтых падпісаў. Некаторыя адзінкі, ідучы на повадзе вядомых у павеце праціўнікаў унійнае акцыі, або залежныя ад іх, не шкадавалі спробаў тэрору, каб перашкодзіць тым, хто падпісваўся або зьбіраў падпісы. І бывала, што ў некаторых трывожнейшых вырывалі гэтакім спосабам пряро з рук. Аднак-жа рашучасьць і павага самастойнага альбэртынскага жыхарства ўзяла верх і абодва мэморыялы высланы да Віленскага Архіпастыра.

*Альбэртынец.*

*усходняга абраду.*

---

## В О С Е Н Ь.

На дварэ за вуглом  
Вые вецер ваўком,  
Рве салому з страхі няпрытомна;  
Ноч лажыцца кругом,  
Абымае ўсіх сном,  
Неяк робіцца жудасна-цёмна.  
Гэта восень ідзе,  
Гразь, балота вязе,  
Ліст на дрэве ад страху жаўцее.  
Ў сэрцы чуецца сум,  
Ў галаве нейкі шум,  
Быццам жыцьце, ня могучы, тлее.  
Гэй, бадзёры мой дух!  
Яшчэ ты не патух  
Ўзварухніся, дай доступ паветру!  
Загарышся тады  
Яркім полымем ты  
І пакажаш сябе ўсяму сьвету.

*Янка Невук.*



# Наш адказ.

## I.

У № 36 „Б. Крыніцы“ зьмешчаны артыкул Праваслаўнага дзеяча пад загалоўкам: „Праваслаўе і унія.“ Даю кароткі адказ на галоўныя цвёрджаньні артыкулу.

1. *Унія, — піша Праваслаўны дзеяч, — будзе заўсёды залежачая ад польскага ўраду ня менш як цяпер праваслаўная царква.*

На гэта можам адказаць: галоўнаю характарыстычнаю прыметаю уніі ёсьць яе залежнасьць ад духоўнае найвышэйшае ўлады — Сусьветнага Архірэя Папы Рымскага, а не ад сьвецкае ўлады.

Мітрапаліта Дзяніса, галаву Польскае Праваслаўнае Царквы, паставіла на гэтае становішча польская сьвецкая ўлада, каторая можа яго таксама зьмясьціць. Зусім іншая справа з Папай Рымскім Піусам XI: ніякая сьвецкая ўлада яго не паставіла і скінуць яго з Апостальскага Пасаду ня можа. Як-жа можна казаць, што Папа Рымскі і тая царква, кіраўніком якое ён зьяўляецца, больш залежна ад польскае ўлады, як праваслаўе?

2. *„Унія цяпер вьсходзіцца ў залежнасьці ад тых самых польскіх біскупай, ад якіх залежны і Каталіцкі Касьцёл з беларусамі-каталікамі.“*

На гэта адказваю: залежнасьць уніі ад япіскапаў лацінскіх гэта толькі да часу, гэта доўга быць ня можа, для кожнага ясна. Спадзяёмся, што ў хуткім часе будзем мець свайго япіскапа. Нават і япіскапы лацінскія выразна дазваляюць, а нават і загадваюць, каб навукі ў уніяцкіх цэрквах гаварыліся пабеларуску. (Зьезд у Вільні 1928 г.).

3. *„Тут хацеў-бы я спытацца прыхільнікаў уніі, піша Праваслаўны дзеяч, — што цяпер унія дала беларусам? Ці унія стварыла кадры беларускага духавенства? Ці па ўсіх унійных царквах ушанавана беларуская мова? Ні адно, ні другое.“*

На гэта коратка адкажу: паводле магчымасьці, унія дае і адно і другое, кажу, — паводле магчымасьці, — бо ня можна ад уніі, якая толькі нарадзілася, вымагаць, каб яна выдала ўжо „кадры“ беларускіх сьвяшчэньнікаў. Сэмінарыя ў Дубне існуе толькі другі год, сьвяшчэньнікі гэта не караваі, не сьпячэш іх за адзін дзень. Сьвяшчэньнікаў сэмінарыя добра прыгатаўляе і выдасьць у сваім часе беларусаў, бо іх мае. Навіцыят у Альбэртыне, каторы існуе з 1926 г., ужо выдаў 14 беларусаў — выхаванцаў, якія пайшлі або да працы, як а. Неманцэвіч (рэдактар „Да Злучэньня“), або на студыі.

Мова беларуская па магчымасьці ўводзіцца, і пропаведзі гаворацца пабеларуску. У № 35 „Бел. Крыніцы“ чытаем:



„для новых беларусаў — уніятаў ужываецца ў нас пераважна мова беларуская, што ахвотна паддзержывае і Ватыкан.“

А чаму не ўва ўсіх царквах уніяцкіх? Вінаваціць тут трэба ня нас, а праваслаўе, якое Права-лаўны дзеяч мае адвагу бараніць у беларускай газэце. Праваслаўе гэтак аб-русіла беларускі народ, што ён часта ня хоча слухаць беларускае мовы. Вось галоўная прычына, чаму ня маем магчымасьці, пакуль што, (гэтак мо' доўга ня будзе), па ўсіх нашых царквах на Беларусі гаварыць толькі пабеларуску. Найбольшы наш вораг, браты беларусы, мусім сказаць праўду, гэта адсутнасьць сьведамасьці народнай у самых беларусаў.

Гэта адсутнасьць сьведамасьці таксама была прычынай, чаму і Рым ня мог для нас многа зрабіць. Напэўна Рым заложыць калегію і для беларусаў, калі яны будуць, і яны самыя гэтага захочуць.

*Рым*, кіраўнічы цэнтр сусьветнае царквы, гэта *ня руская царква*, і напэўна ня будзе перашкаджаць ніякай нацыі ў яе разьвіцьці, а яшчэ паможа.

*Праваслаўе*, як праўдзіва яго называе наш народ, гэта *руская царква*, руская вера. Там кіраўнікі толькі расейцы, нават ня думаюць ісьці на ўступкі беларусам.

Ад праваслаўя яшчэ і таму ня можа спадзявацца беларус нічога, што яно залежна ад Дзяржаўнае Ўлады. Калі-б нават яно захацела пайсьці на ўступкі, дык могуць яму забараніць і пакіраваць на іншую дарогу.

Пэўна-ж, ня трэба забываць, што унія, або імкненьне да рэлігійнага злучэньня ўсіх хрысьціян, гэта справа чыста рэлігійная. Адносна да народнасьці, сусьветная царква шануе кожны народ і ягоную мову, і для беларускага народу яна ў яго адраджэньні можа прынясьці толькі карысьць.

## II.

Пяройдзем да Варшаўскага „Слова“ № 57. У дарагіх нашаму сэрцу братоў, нязлучаных праваслаўных, III Унійная Канфэрэнцыя ў Пінску прычыніла „хвараблівае раздражненьне і гарачку“. Мы ведаем, што ім наша праца не падабаецца, аднак будзем ісьці далей, выпаўняць волю Хрыста. Пакінем мы сваю работу толькі тады, калі яны нам дакажуць, што Хрыстос заснаваў некалькі царкваў, дзеля гэтага ўсе царквы роўныя, сьвятыя. О не, гэтага яны ніколі не дакажуць. Хрыстос заснаваў толькі адну царкву, адна царква толькі праўдзівая, сьвятая, да гэтага адзінства мы імкнёмся. — Пакіньце нас у супакоі, — мо' скажаце, — мы ня хочам злучыцца з вамі. — Ня хочаце, будзьце спакойнымі, ня трывожцеся, сілком вас не пацягнем.

Мушу яшчэ зьвярнуць увагу на некаторыя месцы артыкулу: „Слова“ № 57 пад загалоўкам „Не хватить силы“.



Вельмі прыкра, што аўтор артыкулу паслугоўваецца дэма-  
гогіяй:

*Каторы, — гаворыць аб Ісусе Хрысці, — жывучы на зямлі  
не ваймаў палацу ў адзінаццаць тысяч пакояў, а ня меў дзе  
галоў свае прыкланіць.*

Ведае добра аўтор, што піша няпраўду; скуль ён на-  
лічыў адзінаццаць тысяч пакояў у Папы? Пэўна, што вы-  
смактаў з пальца, піша маючы на прымеце цёмных чытачоў,  
каторыя ўсяму павераць.

Адносна да лічбы 500 у Люблінскай эпархіі, мушу вы-  
тлумачыць, што а. Неманцэвіч (а не а. Аношка), падаючы  
гэту лічбу, меў на ўвазе ня толькі намерненых з Права-  
слаўя, але ўсіх каталікоў усходняга абраду, таксама выход-  
цаў з Галіцыі, якіх шмат ёсць, асабліва ў самым горадзе  
Любліне.

*„Уніятай, — піша далей „Слово“, — можна налічыць, у Город-  
ле і Грабоўцу, каля сотні, купленых за грошы.”*

Ня будзем спрачацца адносна да лічбы, але катэга-  
рычна гэтаму мушу запырэчыць, што гэтыя душы купленыя  
за грошы. Хай аўтор дакажа, што хоць адна душа прылу-  
чылася да уніі за грошы. О не, мы ня купляем душ. Нам  
прадажных душ ня трэба.

Канчае аўтор свой артыкул словамі: *„Пакіньце нас у су-  
пакоі. Усё роўна ў нас ня хопіць сілы”* Я ўжо сказаў, чаму  
мы працы над злучэньнем хрысціян ня можам пакінуць.  
Ці хопіць сілы, гэта будучыня пакажа. Ідзём у імя Госпада  
Бога Нашага Ісуса Хрыста, выпайняем Яго сьвятую волю,  
каб усе былі адно (Іо. 17,19), таксама маем права спадзя-  
вацца ад яго помачы, а калі Хрыстос будзе з намі, дык  
хопіць нам сілы пабароць перашкоды да злучэньня хрыс-  
ціян у адну сьвятую сусьветную царкву.

— о —

У № 56 Варш. „Слова“, падана пісьмо пад загалоўкам:  
„Въ м. Жировицахъ“. Усё, што там сказана, не згаджаецца  
з праўдаю:

1) Няпраўда, што меў быць у Жыровіцах каталіцкі  
япіскап і ня прыехаў.

2) Няпраўда, што маланка ўдэрыла ў касьцёл і разь-  
біла купал. Калі хто ня верыць, дык можа праканацца, —  
купал над касьцёлам стаіць, як стаяў.

3) Няпраўда, што сабралася народу ня больш як 240  
чалавек багамольцаў, было іх каля тысячы. Гэта няважна,  
ці было 200, ці тысяча, але нашто паслугоўвацца няпраў-  
даю? „Няпраўдаю, — як кажа народная прыказка. — далё-  
ка заедзеш, але назад ня вернешся.”

Злучэнец.



# Хроніка.

1. **Ковель.** У Ковелі 16 кастрычніка с. г. Я. Прав. Япіскап Мікалай Чарнэцкі пасьвяціў новую царкву ўсходня-славянскага абраду а.а. Рэдэмпторыстаў. Пры царкве гэтай істнуе ўжо прыход. Жадаем вельмі паважаным а.а. Рэдэмпторыстам на новым месцы багаслаўленьня Гасподняга ў працы.

2. **Варшава.** Паявілася ў Варшаве кніжка Гэнрыка-Ігната Дубенскага пад назовам: „Droga na Wschód Rzeczy”. З кастрычніка с. г. Я. Эмінэнцыя Кардынал Какоўскі асобным дэкрэтам забараніў чытаць, трымаць у сябе і бараніць погляды, якія ў гэтай кніжаццы знаходзяцца.

Забарона зусім справядлівая, хай будзе гэта прадасьцярогай для ўсіх ворагаў унійнае працы, асабліва для няпрыхільнікаў з вілен. „Слова.”

3. **Падзяка Сьв. Айца Кардыналу Какоўскаму.** (КАП). Сьв. Айцец Піус XI прыслаў апошнім часам Я. Эмінэнцыі Кардыналу Какоўскаму, Архіепіскапу Варшаўскаму, асабістае багаслаўенства, выяўленьне свае спагадлівасьці і гарачую падзяку за выступленьне Кардынала проці кнігі п. Гэнрыка-Ігната Лубенскага п. н. „Droga na Wschód Rzeczy”.

4. **Баранавічы.** 16 верасьня с. г. прыехала з Савецкай Расеі 16 сьвяшчэньнікаў, вымененых на камуністаў. Усе яны сядзелі ў вастрогах, некаторыя аж 9 гадоў. Паміж імі ёсьць і уніяцкі сьвяшчэньнік а. Данат Навіцкі, высьвячаны Я. П. Япіскапам Слосканам на Салоўках. Пакуль што, амаль усе сьвяшчэньнікі адбываюць карантын ў Баранавічах (Ogrodowa 1). Як расказваюць прыехаўшыя да Польшчы сьвяшчэньнікі, страшэннае прасьледаваньне хрысьціян бальшавікамі не слабее, а яшчэ больш узмацоўваецца. У Пецярбургу толькі адзін каталіцкі сьвяшчэньнік на свабодзе Амудрю, а ў Маскве — Я. П. Япіскап Нэвэ. Каб ня былі яны французамі, дык таксама сядзелі-б у турмах, з французамі бальшавікі лічацца. Як ведама, езуіт Япіскап Д'Эрбіны тайком высьвяціў 4 япіскапаў. Доўгі час нават сьвяшчэньнікі нічога аб гэтым ня ведалі. Расказваў адзін сьвяшчэньнік вельмі цікавы выпадак: Аднаго разу, у 1926 годзе, ладзілася ўрачыстае набажэнства ў Пецярбургу. Да асысты патрэбныя былі дзьякан і іпадзьякан. Клерыкаў няма, дык за дзьякана папрасілі сьвяшчэньніка а. Іванова, а іпадзьяканам не адмовіўся быць Я. Прав. Япіскап Слоскан, — ніхто ня ведаў, што гэты пакорны іпадзьякан, прыслужваючы да Сьв. Літургіі простаму сьвяшчэньніку, ўжо высьвячаны япіскап. Трэба было да пары захаваць сакрэт, а пасля ўсё выясьнілася.



---

З 4 япіскапаў 3 на выгнаньні ў далёкіх кутках Савецкай Расеі, толькі адзін япіскап Нэвэ на свабодзе, але і той вельмі звязаны ў сваёй дзейнасьці.

5 Памёр каталіцкі сьвяшчэньнік ў савецкай турме. (КАП). Літоўскія газэты даносяць, што да Коўна прышла вестка з Масквы аб сьмерці ў бальшавіцкай турме ў Нова-сыбірску а. Язэпа Сенавайтыса, заслужанага сьвяшчэньніка і апякуна няшчасных у Чалябінску.

6 Дзейнасьць Я. П. Япіскапа—Візытатара Мікалая Чарнэцкага. 21.IX с. г. адправіў архірэйскую службу Божую ў Гумнішчах, 25.IX у Грабоўцу, 27.IX ў Горадзе, 29.IX ў Косуцы, 9.X ў Тырасполі, 14.X. ў Дубэчне і 16.X у Ковелі, дзе пасьвяціў прыгожа адноўленую царкву а.а. Рэдэмпторыстаў на Будаўлянай вуліцы № 3, нарэшце 13 і 14 мае адпраўляць службу у Бытэні—месцы працы і дзейнасьці Вялікага мучаніка сьв. Язафата.





# Календар

на м—ц Лістапад 1932 г.

Стары стыль.

Новы стыль

Календ. нядз. і сьв. гр.-слав. абр.

Kalend. niadz. i św. łacin. abr.

ЛІСТАПАД		
1	П	Кузьмы і Дзям'яна
2	А	Акіндына
3	С	Айталя
4	Ч	Іоанікія
5	П	Галяктыёна
6	С	Паўла яп.
7	Н	22 н. на С.С.Д., Лазара
8	П	Сабор Міх. Арх.
9	А	Анісіфора
10	С	Эраста
11	Ч	Міны
12	П	Івана Міл.
13	С	Івана Залатавусн.
14	Н	23. н. на С.С.Д., Піліп.ап.
15	П	Гурыя
16	А	Матэуша
17	С	Грыгора
18	Ч	Платона
19	П	Аўдзея
20	С	Прокла.
21	Н	23 н. на С. С. Д. Ув.ў Хр.Б.
22	П	Філімона
23	А	Амфілакія
24	С	Кацярыны
25	Ч	Клімэнта
26	П	Алімпія
27	С	Якуба
28	Н	25 н. на С.С.Д. Сыцяпана
29	П	Парамона
30	А	Андрэя ап.

LISTAPAD		
14	Р	Jozafeta
15	А	Gertrudy
16	С	M. B. Wostrabramskaj
17	Č	Salomei
18	Р	Ramana
19	С	Alžbiety
20	Н	27 n. pa S.S.D. Feliksa W.
21	Р	Alberta
22	А	Cecylii
23	С	Klemansa
24	Č	Jana ad Kr.
25	Р	Kaciaryny
26	С	Jana Berchm.
27	Н	1 n. Adwentu, Walerjana
28	Р	Żdzisławy
29	А	Saturnina
30	С	Andreja
ŚNIEŻAŃ		
1	Č	Eligija, Natalii
2	Р	Bibiny
3	С	Franciška Ksaw.
4	Н	2 N. Adwentu, Barbary
5	Р	Anastazii
6	А	Mikałaja
7	С	Ambrożaha
8	Č	Niep. Pač. N. Dz. M.
9	Р	Leokadyi
10	С	N. Dz. M. Loretanskaj
11	Н	3 N. Adw., Damazaha
12	Р	Alaksandra
13	А	Lucyi